





# REMKO KF 5

*Kabel-Fernbedienung für  
KWE 150, KWE 180, KWE 220, KWE 250,  
KWE 300, KWE 320, KWE 370, KWE 440*

*Bedienung · Technik*



## Sicherheitshinweise

Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme des Gerätes die Betriebsanleitung aufmerksam durch. Sie enthält nützliche Tips,  Hinweise sowie  Warnhinweise zur Gefahrenabwendung von Personen und Sachgütern. Die Mißachtung der Anleitung kann zu einer Gefährdung von Personen, der Umwelt und der Anlage und somit zum Verlust möglicher Ansprüche führen.

Bewahren Sie diese Anleitung in der Nähe der Geräte auf.

Die Aufstellung und Installation der Geräte und Komponenten darf nur durch Fachpersonal erfolgen.

Aufstellung, Anschluß und Betrieb der Geräte und Komponenten müssen innerhalb der Einsatz- und Betriebsbedingungen gemäß der Anleitung erfolgen und den geltenden regionalen Vorschriften entsprechen.

Umbau oder Veränderung der von REMKO gelieferten Geräte oder Komponenten sind nicht zulässig und können Fehlfunktionen verursachen.

Die Geräte und Komponenten dürfen nicht in Bereichen mit erhöhter Beschädigungsgefahr betrieben werden. Die Mindestfreiräume sind einzuhalten.

Die elektrische Spannungsversorgung ist auf die Anforderungen der Geräte anzupassen.

Die Betriebssicherheit der Geräte und Komponenten sind nur bei bestimmungsgemäßer Verwendung und im komplett montierten Zustand gewährleistet.

Sicherheitseinrichtungen dürfen nicht verändert oder überbrückt werden.

Die Bedienung von Geräten oder Komponenten mit augenfälligen Mängeln oder Beschädigungen ist zu unterlassen.

Die Geräte und Komponenten erfordern einen ausreichenden Sicherheitsabstand zu entzündlichen, explosiven, brennbaren, aggressiven und verschmutzten Bereichen oder Atmosphären.

Installation, Reparaturen und Wartungen dürfen ausschließlich von autorisiertem Fachpersonal, Sichtkontrollen und Reinigungen können vom Betreiber im spannungslosen Zustand durchgeführt werden.

Bei der Installation, Reparatur, Wartung oder Reinigung der Geräte sind durch geeignete Maßnahmen Vorkehrungen zu treffen, um von dem Gerät ausgehende Gefahren für Personen auszuschließen.

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Komponenten sind je nach Ausführung und Ausrüstung ausschließlich zur entfernten Bedienung der Kaltwasser-Erzeuger **KWE 150 - 440** vorgesehen. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller/Lieferant nicht. Das Risiko trägt allein der Anwender. Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehören auch das Beachten der Bedienungs- und Installationsanweisung.

## Umweltschutz und Recycling

### Entsorgung der Verpackung

Alle Produkte werden für den Transport sorgfältig in umweltfreundlichen Materialien verpackt. Leisten Sie einen wertvollen Beitrag zur Abfallverminderung und Erhaltung von Rohstoffen und entsorgen Sie das Verpackungsmaterial daher nur bei entsprechenden Sammelstellen.



### Entsorgung der Komponenten

Die Gerätefertigung unterliegt einer ständigen Qualitätskontrolle. Es werden ausschließlich hochwertige Materialien verarbeitet, die zum größten Teil recyclebar sind. Tragen auch Sie zum Umweltschutz bei, indem Sie sicherstellen, dass die Komponenten nur auf umweltverträgliche Weise nach den regional gültigen Vorschriften, z.B. durch autorisierte Fachbetriebe der Entsorgung und Wiederverwertung oder Sammelstellen entsorgt wird.

## Gewährleistung

Die Gewährleistungsbedingungen sind in den „Allgemeinen Geschäfts- und Lieferbedingungen“ aufgeführt. Wenden Sie sich bitte erst an Ihren direkten Vertragspartner.

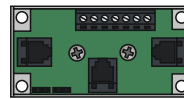
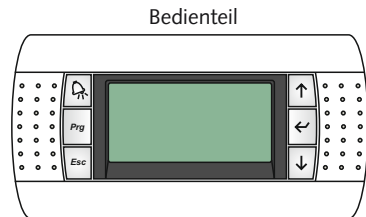
## Beschreibung

Die Kabel-Fernbedienung dient der externen Bedienung des Kaltwasser-Erzeugers.

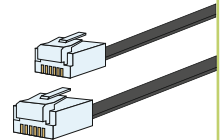
Die Kabel-Fernbedienung ist an der gewünschten Stelle in einer Höhe von ca. 1,60 m und einer max. Distanz zum Kaltwasser-Erzeuger von 50m zu montieren.

Die Verbindung zwischen der Kabel-Fernbedienung und dem Gerät erfolgt über ein RJ12 Netzwerkkabel.

### Lieferumfang



Netzwerkplatine



2x 1.5m Netzwerkkabel RJ12

## Technische Daten

Baureihe		KF 5.0
Betriebsweise		Kabel-Fernbedienung für KWE 150 - 440
Arbeitsbereich	°C/r.F.	-10 bis +60 / 30 bis 80%, nicht kondens.
Lagerungsbereich	°C/r.F.	-30 bis +85 / 20 bis 85%, nicht kondens.
Spannungsversorgung	V/Hz	24~ / 50
Schutzart Bedienteil	IP	65
Leitungslänge, max.	m	50
Abmessungen H/B/T	mm	81 / 157 / 29
Gewicht	kg	0,3
EDV-Nr.		1657228

## Montageanweisung für das Fachpersonal

Kontrollieren Sie den Verpackungsinhalt auf Vollständigkeit und das Gerät auf sichtbare Transportschäden. Melden Sie eventuelle Mängel umgehend Ihrem Vertragspartner.

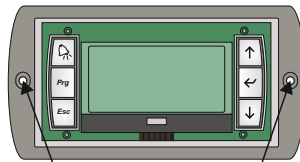
### ACHTUNG

*Sämtliche elektrische Steck- und Klemmverbindungen sind auf ihren festen Sitz und dauerhaften Kontakt zu kontrollieren und ggf. nach zuziehen.*

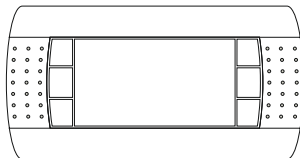
### HINWEIS

Um Zugang zu den Befestigungspunkten zu bekommen, muss die Bedienteilblende von der Rückseite aus mit einem schmalen Schlitzschraubendreher ausgehackt werden.

### Aufbau Bedienteil

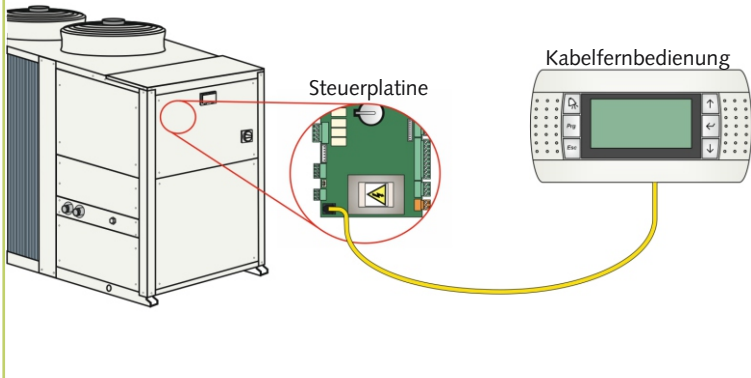


Montagepunkte



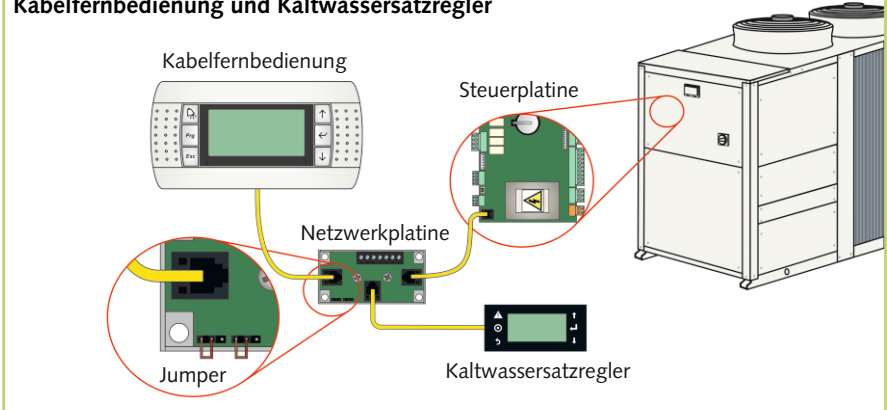
## Anschlußschema

### Kabelfernbedienung ohne Kaltwassersatzregler



Es ist möglich die Kabelfernbedienung statt des Kaltwassersatzreglers zu benutzen. Hierfür wird anstelle des Kaltwassersatzreglers die Kabelfernbedienung direkt an die Steuerplatte des Kaltwassersatzes angeschlossen. Es müssen keine weitere Einstellungen vorgenommen werden.

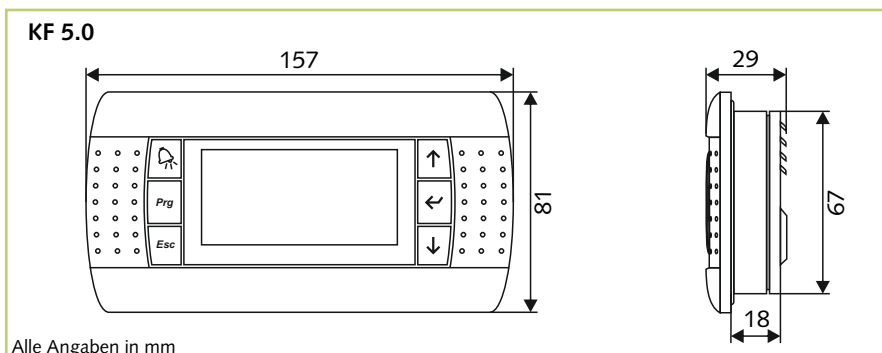
### Kabelfernbedienung und Kaltwassersatzregler



Soll der Kaltwassersatzregler zusammen mit der Kabelfernbedienung genutzt werden, ist es nötig die Netzwerkplatte zu verwenden. Der Anschluss erfolgt nach den oben gezeigten Anschlußschema. Für die einwandfreie Funktion ist eine Programmierung der Kabelfernbedienung nötig, welche im Kapitel Inbetriebnahme beschrieben wird. Außerdem ist die Positionierung der Jumper auf Netzwerkplatte zu beachten.

# REMKO KF

## Abmessungen



## Bedienung

Die Bedienung der Kabel-Fernbedienung erfolgt entsprechend der Bedienungsanleitung des Reglers im Kaltwasser-Erzeuger. Verwenden Sie hierzu die entsprechende Bedienungsanleitung.

## Installation

1. Schalten Sie den Kaltwasser-Erzeuger spannungsfrei.
2. Montieren Sie das Bedienteil der Kabel-Fernbedienung.
3. Öffnen Sie die Abdeckung des Schaltkastens im Kaltwasser-Erzeuger.
4. Verbinden Sie die Anschlüsse gemäß dem Anschlußschema.

## Inbetriebnahme

### Kabelfernbedienung ohne Kaltwassersatzregler

1. Schalten Sie den Kaltwasser-Erzeuger ein.  
*Die Kabel-Fernbedienung ist aktiv.*
2. Kontrollieren Sie alle Tastenfunktionen.  
*Die Anzeige der Kabel-Fernbedienung verändert sich entsprechend.*
3. Montieren Sie alle demontierten Teile.
4. Weisen Sie den Betreiber in die Funktion ein.

## Kabelfernbedienung und Kaltwassersatzregler

*Beginnen Sie beim Kaltwassersatzregler*

1. Ziehen Sie zu Beginn der Inbetriebnahme die Kabelfernbedienung von der Netzwerkplatine ab.

2. Schalten Sie den Kaltwasser- Erzeuger ein.  
Der Kaltwassersatzregler ist aktiv

3. Durch 5 Sekunden langes Drücken der rechts gezeigten Tastenkombination (zuerst die beiden Pfeiltasten, unmittelbar danach Die Kreistaste) gelangen Sie in die Adressierungsebene.

Die unter Display address setting angezeigte Nummer bestimmt die Adressierungsnummer des aktuellen Bedienelements. Diese bleibt in diesem Fall unverändert.

4. Drücken Sie drei mal die Eingabe-Taste, um in das nächste Fenster zu gelangen.  
In diesem Fenster bestätigen Sie durch einmaliges drücken der Eingabe- Taste den Zutritt in die Terminalkonfiguration.

5. Hier können nun bis zu 3 Bedienelemente registriert werden.

Bei Trm1 handelt es sich um den lokalen Regler des Kaltwassersatzes, in dem Fall das erste Bedienelement. Die Adressierung von Trm1 (32) bleibt unverändert.  
Durch das einmalige Drücken der Eingabe-Taste bestätigen Sie den Wert. Nun wird die Verbindungsart von Pr (Private) auf Sh (Shared) durch das Drücken der Pfeiltaste nach oben verändert und erneut mit der Eingabe-Taste bestätigt.

6. Das Eingabefeld befindet sich jetzt in der nächsten Zeile, Trm2.

Hier wird jetzt dem zweiten Bedienelement, der Kabelfernbedienung, mit den Pfeiltasten eine Adresse zwischen 2 und 31 zugewiesen.  
Drücken Sie die Eingabe-Taste, um den eingestellten Wert zu bestätigen.

>5 s  +  +  + 

```
Display address
setting.....: 32
I/O Board address: 01
```

```
Terminal config
Press ENTER
to continue
```

```
P:01 Adr Priv/Shared
Trm1 32 Sh
Trm2 None --
Trm3 None -- 0k?No
```

```
P:01 Adr Priv/Shared
Trm1 32 Sh
Trm2 02 Pr
Trm3 None -- 0k?No
```

# REMKO KF

7. Nun wird erneut die Verbindungsart **von Pr (Private) auf Sh (Shared)** durch das Drücken der Pfeiltaste nach oben verändert und die Auswahl mit der Eingabe-Taste bestätigt. Nun befindet sich das Eingabefeld in der nächsten Zeile, Trm3.

```
P:01  Adr  Priv/Shared
Trm1  32   Sh
Trm2  02   Sh
Trm3  None --  Ok?No
```

8. Drücken Sie zwei mal die Eingabe-Taste und gelangen somit direkt zum Eingabefeld hinter Ok?. Wechseln Sie mit den Pfeiltasten von **No auf Yes** und bestätigen mit der Eingabe-Taste. Die Einstellungen am Regler des Kaltwassersatzes sind somit vorgenommen.

```
P:01  Adr  Priv/Shared
Trm1  32   Pr
Trm2  02   Sh
Trm3  None --  Ok?Yes
```

9. Ziehen Sie den Stecker des Netzkabels aus dem Regler und begeben Sie sich zur Kabelfernbedienung.

*Fahren Sie bei der Kabelfernbedienung fort*

10. Das Netzkabel der Kabelfernbedienung kann nun eingesteckt werden. Durch 5 Sekunden langes Drücken der rechts gezeigten Tastenkombination (Vorsicht, nicht die selbe wie beim lokalen Kaltwassersatz- Regler!) gelangen Sie erneut in die Adressierungsebene.



11. Hier ändern Sie die Adresse des aktuellen Eingabegerätes auf die **Adresse**, die zuvor am Kaltwassersatzregler **für Trm2** eingestellt wurde. Hierfür drücken Sie einmal die Eingabe-Taste und ändern den Wert mit Hilfe der Pfeiltasten. Nach der Bestätigung per Eingabetaste wird nach erfolgter Zuweisung der Startbildschirm angezeigt.

```
Display address
Setting.....: 02
I/O Board address: 01
```

12. Das Netzkabel kann nun in den Kaltwassersatzregler eingesteckt werden. Zeigen beide Bildschirme die selbe Anzeige an, ist die Adressierung erfolgreich beendet.



## Notizen

A series of 15 horizontal light green bars, stacked vertically, intended for taking notes. Each bar is a solid, uniform light green color and is separated from the next by a small white gap. The bars are of equal length and width, spanning most of the page's width.





# REMKO INTERNATIONAL

*... und einmal ganz in Ihrer Nähe!  
Nutzen Sie unsere Erfahrung und Beratung*



**REMKO GmbH & Co. KG**  
**Klima- und Wärmetechnik**

Im Seelenkamp 12  
Postfach 1827  
Telefon  
Telefax  
E-mail  
Internet

D-32791 Lage  
D-32777 Lage  
+49 52 32 606-0  
+49 52 32 606-2 60  
info@remko.de  
www.remko.de

